

Termini e Condizioni Generali del Negozio Online di maxon Switzerland ag

Termini e Condizioni Generali del Negozio Online di maxon Switzerland ag

I presenti Termini e Condizioni Generali disciplinano la relazione contrattuale tra i clienti (privati ed aziendali) del Negozio Online di maxon Switzerland ag (da qui in avanti denominati "cliente"), e

maxon Switzerland ag
Eichstrasse 3
CH-6055 Alpnach
Svizzera

Contatto per i clienti con domicilio / residenza in Svizzera o Liechtenstein

Tel.: +41 41 662 95 96

Fax: + 41 41 666 16 16

E-Mail: shop.ch@maxongroup.com

Contatto per i clienti con domicilio / residenza al di fuori della Svizzera o del Liechtenstein

Tel.: +41 41 666 18 00

Fax: + 41 41 666 16 16

E-Mail: e-shop@maxonmotor.com

Iscrizione al Registro delle Imprese Nr. CHE-287.668.922

Partita IVA Nr. CHE-287.668.922 MWST

Management: Robin Camenzind

(da qui in avanti denominato "maxon").

1. Oggetto dei Termini e delle Condizioni Generali

I presenti Termini e Condizioni Generali disciplinano tutti i contratti di acquisto conclusi nel Negozio Online tra il cliente e maxon. Viene applicata la versione dei Termini e Condizioni Generali nella versione valida alla data di conclusione del contratto.

Si suggerisce al cliente di prendere visione dei presenti Termini e Condizioni Generali prima di inoltrare un ordine e di stamparne una copia oppure di scaricare e salvare una copia dei medesimi in formato PDF.

Termini e condizioni contrastanti o divergenti del cliente non fanno parte del contratto, salvo approvazione esplicita e per iscritto da parte di maxon.

2. Account utente

Nella misura in cui il cliente desidera concludere contratti di acquisto con maxon attraverso il Negozio Online, il medesimo dovrà registrare e configurare un account utente "my maxon".

Il cliente è tenuto a fornire informazioni veritiere circa le proprie generalità ed a custodire segretamente i dati di accesso, astenendosi quindi dal divulgarli a terzi. Nel caso in cui il cliente configuri un account utente per clienti aziendali, il medesimo dichiara di essere autorizzato a creare un account "my maxon" in nome e per conto del cliente aziendale. maxon si riserva il diritto di eliminare qualsivoglia account utente in ogni momento e senza doverne indicare le motivazioni, oppure di bloccare l'accesso allo stesso account utente.

Il cliente è tenuto a contattare e informare immediatamente maxon se ha motivo di supporre che il suo account utente sia o sia stato utilizzato impropriamente da terzi. Il cliente è responsabile per principio di tutti gli ordini effettuati o contratti stipulati tramite il suo account utente. La sua responsabilità decade se è in grado di dimostrare di aver informato immediatamente maxon e di non aver violato alcun obbligo di diligenza in relazione alla gestione del suo account utente.

maxon conserva i dati dell'ordine e provvede inoltre ad inviare all'utente un riepilogo dell'ordine via email come parte integrante della conferma della ricezione dell'ordine stesso. Il cliente è inoltre in grado di consultare i dati dell'ordine nel proprio account "my maxon".

3. Parti contraenti e territorio di vendita

maxon conclude i contratti di acquisto attraverso il proprio Negozio Online con clienti privati (in qualità di "consumatori") in pieno possesso della capacità di agire e la cui età sia superiore ai 18 anni, così come con i clienti aziendali. Con l'inoltro di un ordine, il cliente privato conferma di aver raggiunto la maggiore età e di essere in pieno possesso della facoltà di concludere un contratto con maxon. Il cliente che effettua un ordine per conto di un'impresa allo stesso modo dichiara di possedere l'autorità di effettuare ordini in nome dello stesso cliente aziendale.

Se maxon conclude un contratto con un cliente che risulti non in possesso della capacità di agire e concludere contratti, o che sia domiciliato o residente al di fuori del territorio di vendita di maxon, a causa di un errore o come conseguenza di informazioni errate od imprecise fornite dal cliente, maxon si riserva il diritto di recedere dal contratto.

4. Volume degli ordini

Il volume degli ordini per alcuni prodotti del Negozio Online è limitato ad un massimo di 49 unità per prodotto, per ciascun ordine.

Qualora il cliente desiderasse ordinare 50 o più unità di un singolo prodotto, si richiede al medesimo di contattare maxon o il rappresentante maxon del proprio paese di residenza. In alternativa, il cliente potrà comunque effettuare un ordine tramite Il Negozio Online ma soltanto gli ordini il cui volume non superi le 49 unità saranno processati in conformità ai presenti Termini e Condizioni Generali. Gli ordini con un volume eccedente le 49 unità verranno elaborati da maxon nella forma di una mera richiesta di preventivo. maxon procederà quindi a contattare il cliente in merito alla richiesta di preventivo.

Se il cliente è domiciliato o residente al di fuori della Svizzera o del Liechtenstein, la richiesta di preventivo verrà inoltrata al rappresentante maxon nel paese di domicilio o residenza del cliente, il quale avrà modo di dar seguito alla richiesta e contattare il cliente.

5. Conclusione del contratto

Tutte le informazioni di prodotto presenti nel Negozio Online, come dati tecnici, immagini, misure od informazioni sul campo di applicazione e specifiche etc. non sono vincolanti e sono soggette a variazioni in qualsiasi momento, salvo che non siano esplicitamente indicate come vincolanti.

La gamma di prodotti disponibili nel Negozio Online non è vincolante. Il cliente seleziona i prodotti desiderati da tale gamma e li aggiunge al carrello. Il cliente ha la facoltà di modificare il contenuto del carrello, svuotarlo parzialmente od interamente prima di procedere all'inoltro dell'ordine. Il cliente ordina i prodotti contenuti nel carrello cliccando sul pulsante "Ordine con obbligo di pagamento", e così facendo inoltra un'offerta vincolante per la conclusione di un contratto con maxon. Al contempo, il cliente accetta i presenti Termini e Condizioni Generali.

maxon conferma il ricevimento dell'ordine con una e-mail automatica. In ogni caso, detta conferma di ricezione non può essere interpretata come l'accettazione dell'offerta da parte di maxon.

Il contratto non è da ritenersi concluso sino alla ricezione di una conferma di ordine o di spedizione o fintanto che il prodotto non venga consegnato.

Il cliente concorda ed acconsente esplicitamente al fatto che la consegna di contenuti digitali che non vengono forniti al cliente mediante supporto materiale può essere effettuata da maxon immediatamente dopo il ricevimento dell'ordine; in tal caso il diritto di recesso ai sensi della Sez.6 sottostante decade.

6. Diritto di recesso

Se il cliente è un consumatore con residenza in Svizzera, Liechtenstein od in uno Stato Membro dell'UE, il medesimo può recedere dall'ordine se persistono le seguenti condizioni:

Diritto di recesso

Lei ha il diritto di recedere dal presente contratto entro 14 giorni senza addurre motivazione alcuna.

Il termine di recesso scade dopo 14 giorni dal giorno in cui Lei o un terzo, diverso dal vettore e da Lei designato, acquisisce il possesso fisico dei beni, oppure (nel caso di un contratto relativo a beni multipli ordinati dal consumatore in un solo ordine e consegnati separatamente) dal giorno in cui Lei o un terzo, diverso dal vettore e da Lei designato, acquisisce il possesso fisico dell'ultimo bene.

Per esercitare il diritto di recesso, Lei è tenuto a informarci ai seguenti recapiti:

maxon Switzerland ag
Eichstrasse 3
CH-6055 Alpnach
Svizzera

Contatto per i clienti con domicilio / residenza in Svizzera o Liechtenstein
Tel.: +41 41 662 95 96
Fax: + 41 41 666 16 16
E-Mail: shop.ch@maxongroup.com

Contatto per i clienti con domicilio / residenza al di fuori della Svizzera o del Liechtenstein
Tel.: +41 (41) 666 18 00
Fax: +41 (41) 666 16 16
E-Mail: e-shop@maxonmotor.com

della Sua decisione di recedere dal presente contratto tramite una dichiarazione esplicita (ad esempio lettera inviata per posta, fax o posta elettronica). A tal fine può utilizzare il modulo tipo di recesso allegato, ma non è obbligatorio.

Per rispettare il termine di recesso, è sufficiente che Lei invii la comunicazione relativa all'esercizio del diritto di recesso prima della scadenza del periodo di recesso.

Effetti del recesso

Se Lei recede dal presente contratto, Le saranno rimborsati tutti i pagamenti che ha effettuato a nostro favore, compresi i costi di consegna (ad eccezione dei costi supplementari derivanti dalla Sua eventuale scelta di un tipo di consegna diverso dal tipo meno costoso di consegna standard da noi offerto), senza indebito ritardo e in ogni caso non oltre 14 giorni dal giorno in cui siamo informati della Sua decisione di recedere dal presente contratto. Detti rimborsi saranno effettuati utilizzando lo stesso mezzo di pagamento da Lei usato per la transazione iniziale, salvo che Lei non abbia espressamente convenuto altrimenti; in ogni caso, non dovrà sostenere

alcun costo quale conseguenza di tale rimborso. Il rimborso può essere sospeso fino al ricevimento dei beni oppure fino all'avvenuta dimostrazione da parte del consumatore di aver rispedito i beni, se precedente.

È pregato di rispedire i beni o di consegnarli a noi, maxon Switzerland ag, Eichstrasse 3, CH-6055 Alpnach (CH e FL), oppure al rappresentante maxon del paese di residenza del cliente, secondo l'elenco fornito alla pagina "maxon nel mondo" o le indicazioni ricevute nella conferma d'ordine (Paesi Membri dell'UE), senza indebiti ritardi e in ogni caso entro 14 giorni dal giorno in cui ci ha comunicato il suo recesso dal presente contratto. Il termine è rispettato se Lei rispedisce i beni prima della scadenza del periodo di 14 giorni. I costi diretti della restituzione dei beni saranno a Suo carico. Lei è responsabile solo della diminuzione del valore dei beni risultante da una manipolazione del bene diversa da quella necessaria per stabilire la natura, le caratteristiche e il funzionamento dei beni.

7. Esclusione del diritto di recesso

Si esclude ogni diritto di recesso per:

- Contratti per la fornitura di beni che sono stati realizzati secondo le indicazioni del consumatore, ovvero beni non prefabbricati realizzati sulla base di una scelta individuale o di una decisione del consumatore o che sono chiaramente personalizzati.
- Contratti per la fornitura di registrazioni audio o video sigillate o di software informatici sigillati che sono stati aperti dopo la consegna.

8. Termini di consegna e consegna

A condizione che le informazioni richieste siano disponibili, la descrizione del prodotto riportata sul Sito di Vendita Online conterrà informazioni relative alla sua disponibilità. I prodotti contrassegnati come disponibili sul Sito di Vendita Online e che non sono configurati o combinati con altri componenti, verranno spediti da maxon (previa approvazione dell'ordine da parte di maxon) entro 24 ore dal ricevimento dell'ordine oppure, in caso di pagamento anticipato, entro 24 ore dal ricevimento del pagamento. Per tutti gli altri prodotti, il cliente verrà informato entro 48 ore in merito ai tempi di consegna oppure, rispettivamente, la spedizione potrebbe impiegare fino a 11 giorni lavorativi dal ricevimento dell'ordine. I tempi di consegna parimenti dipendono dal paese di destinazione e dalla durata delle operazioni di sdoganamento, qualora necessarie. maxon non accetta responsabilità alcuna in merito ai ritardi nella consegna causati dal cliente o dal nostro partner logistico, o risultanti da casi forza maggiore. Se la consegna viene ritardata di oltre 30 giorni dalla conclusione del contratto, il cliente potrà avvalersi del diritto di recesso dallo stesso contratto. Il cliente dovrà quindi notificare a maxon la decisione di recedere dal contratto tramite posta, fax o posta elettronica indirizzata al servizio clienti (vedi Sez. 12 sottostante). In caso di non disponibilità dei beni ordinati, maxon si riserva il diritto di recedere dal contratto anche dopo la conferma dell'ordine. Nel caso specifico in oggetto, il cliente verrà notificato immediatamente relativamente alla non disponibilità dei beni ordinati. Ogni pagamento effettuato dal cliente prima di tale evento sarà immediatamente rimborsato.

Se il cliente non accetta la consegna o viola qualsivoglia obbligo di collaborazione, maxon ha diritto di fatturare al cliente la conseguente perdita ed ogni altro costo aggiuntivo causato dalla mancata accettazione.

Il cliente è tenuto a verificare eventuali danni da trasporto e vizi manifesti (nella quale eventualità sarà necessaria adeguata documentazione) relativi ai prodotti consegnati al momento della consegna. Al ricevimento della consegna, inoltre, il cliente è tenuto ad assicurarsi che la stessa sia completa e che contenga i prodotti ordinati. Qualsivoglia variazione, danno da trasporto o vizio manifesto dovrà essere notificato a maxon senza ritardo alcuno e comunque non oltre 7 giorni dalla consegna, per iscritto (tramite posta elettronica, fax o lettera) al servizio clienti (vedi Sez. 12 sottostante).

L'eventuale violazione dell'obbligo di notifica di cui sopra non incide sul diritto di garanzia legale obbligatoria del consumatore.

9. Prezzi e costi di spedizione

Il prezzo è determinato dalla data di ordine.

I prezzi indicati nel Negozio Online (panoramica del prodotto ed informazioni dettagliate) si intendono al netto dell'IVA e dei costi di consegna e di spedizione. Il cliente riceve un riepilogo d'ordine, prima di finalizzare il medesimo, ove viene mostrato il prezzo finale dell'ordine, comprensivo di costi di spedizione e consegna e (a seconda della sede di attività o dalla residenza del cliente) comprensivo di IVA e di eventuali dazi all'importazione applicabili. I costi di consegna e spedizione, così come le tasse, i dazi doganali ed ogni altro onere e tributo sono determinati dalla natura della consegna e dall'indirizzo di consegna.

Per le consegne all'estero (al di fuori della Svizzera), la fatturazione può essere effettuata senza indicazione relativa all'imposta sul valore aggiunto e senza includere dazi doganali od altri oneri; l'attenzione del cliente in merito a ciò verrà richiamata durante la procedura di ordine. Tali tasse, dazi ed altri oneri e imposte dovuti dovranno essere regolati dal cliente, in base alle disposizioni di legge applicabili nel proprio paese di residenza, direttamente all'ente o autorità competente del proprio paese di residenza.

Anche i clienti aziendali con sede legale nell'UE (fatta eccezione per la Germania) hanno la possibilità di usufruire della consegna intracomunitaria esente da imposte qualora i medesimi facciano menzione del numero identificativo IVA durante la procedura di ordine.

Se, in caso di consegne all'estero (al di fuori della Svizzera), il recesso ai sensi della Sezione 6 comporta tasse o oneri associati alla restituzione dei beni attraverso le frontiere per i quali maxon è responsabile e che non possono essere rimborsati, maxon ha la facoltà di chiedere al cliente il risarcimento di tali costi o detrarli dall'importo del prezzo di acquisto che verrà poi rimborsato.

10. Pagamento

Gli ordini effettuati tramite il Negozio Online possono essere pagati tramite carta di credito, Postfinance, PayPal o pagamento anticipato. Anche i clienti domiciliati o residenti in Svizzera e specifici clienti esteri aventi diritto ad utilizzare questa opzione e che abbiano attivato la presente opzione nel proprio account utente possono richiedere fattura. maxon si riserva il diritto di procedere alla consegna a tali clienti solo dopo aver ricevuto il pagamento tramite carta di credito, Postfinance, PayPal o in anticipo.

Le fatture dovranno essere quietanzate entro 30 giorni data fattura. Dopo la scadenza dei termini di pagamento, il cliente sarà automaticamente considerato in mora con il pagamento senza ulteriori avvisi.

I pagamenti effettuati con carta di credito e Postfinance vengono processati da Datatrans AG, Stadelhoferstrasse 33, 8001 Zurigo (www.datatrans.ch). Le informazioni fornite dal cliente relative alla carta di credito durante l'inoltro dell'ordine vengono trasmesse a Datatrans AG tramite connessione SSL crittografata.

I dettagli del conto per i pagamenti anticipati vengono forniti al ricevimento dell'ordine o alla sua conferma. Al ricevimento del pagamento da parte di maxon, i beni verranno consegnati entro i tempi di consegna stipulati nella Sezione 8 di cui sopra.

11. Riserva di proprietà

I beni consegnati rimangono proprietà di maxon fino al pagamento di tutte le fatture insolute da parte del cliente.

12. Servizio clienti

Può contattare maxon ai seguenti recapiti per domande relative ai nostri prodotti o al nostro Negozio Online:

maxon Switzerland ag
Servizio Clienti
Eichstrasse 3
CH-6055 Alpnach
Svizzera

Contatto per i clienti con domicilio / residenza in Svizzera o Liechtenstein

Tel.: +41 41 662 95 96

Fax: + 41 41 666 16 16

E-Mail: shop.ch@maxongroup.com

Contatto per i clienti con domicilio / residenza al di fuori della Svizzera o del Liechtenstein

Tel.: +41 41 666 18 00

Fax: + 41 41 666 16 16

E-Mail: e-shop@maxonmotor.com

In alternativa, il cliente può contattare il rappresentante maxon del proprio paese di residenza secondo la Sez. 13 sottostante.

13. Garanzie

maxon fornisce la garanzia legale di qualità e di titolo su tutti i beni di nuova produzione per un periodo di 2 anni dalla data di consegna. Ciò non si applica ai seguenti casi di utilizzo improprio o per difetti derivanti dalla non conformità con le specifiche standard per i prodotti maxon dalla Nr. 100 alla Nr. 103. Le specifiche standard formano parte integrante dei presenti Termini e Condizioni Generali. Il cliente ha diritto ad una delle seguenti alternative durante il periodo di garanzia.

- a) Eliminazione dei difetti o consegna di beni sostitutivi,
- b) Riduzione del prezzo di acquisto,
- c) Risoluzione del contratto

maxon ha la facoltà di scegliere se rimuovere i difetti o fornire una sostituzione. Una riduzione del prezzo di acquisto e la risoluzione del contratto possono essere rivendicati soltanto dopo aver fatto richiesta, senza trovare riscontro, a maxon di rimuovere i difetti e dopo aver mandato un promemoria al riguardo. Si esclude invece il risarcimento dei danni in luogo della consegna di una sostituzione. I diritti di garanzia possono essere fatti valere nei confronti di maxon mediante dichiarazione. Il cliente è tenuto a notificare tutti i reclami in garanzia al rappresentante maxon del paese di residenza del cliente di cui alla lista fornita alla voce "maxon nel mondo" o di cui alle informazioni fornite nella conferma d'ordine.

maxon non fornisce garanzia alcuna per difetti derivanti da un uso improprio (in particolar modo: uso della forza; errato cablaggio; uso inappropriato alle specifiche d'uso, in particolare alle specifiche standard dalla Nr. 100 fino alla Nr. 103; sovraccarico meccanico o elettrico; etc.) o derivanti da usura naturale, fatto salvo il caso in cui il cliente possa provare che i difetti risultino da istruzioni d'uso fuorvianti. Si esclude la responsabilità di maxon in caso di riparazioni o manipolazioni effettuate da altro soggetto diverso da maxon o dai suoi rappresentanti autorizzati.

14. Responsabilità

maxon è responsabile nei confronti dei clienti privati entro i limiti di legge.

Si esclude la responsabilità per casi di negligenza minore. La misura per la quale maxon è responsabile si limita ai danni tipicamente prevedibili alla stipula del contratto. In caso di violazione di obblighi contrattuali fondamentali, maxon sarà responsabile per la condotta colposa dei propri legali rappresentanti, dipendenti e terzi la cui negligenza debba essere attribuita a maxon. Si esclude la responsabilità per danni a beni diversi dai prodotti acquistati. maxon è responsabile per i danni indiretti, in particolare perdite di utili, solamente qualora causati intenzionalmente o per negligenza grave da maxon, i propri rappresentanti legali, dipendenti o terzi la cui negligenza debba essere attribuita a maxon.

Tali limiti ed esclusioni di responsabilità non si applicano nei casi in cui maxon abbia fornito una garanzia di qualità esplicita, taciuto vizi in modo doloso, o accettato una garanzia commerciale. Altresì, non si applicano a perdite o danni derivanti da lesione colposa della vita, del corpo o della salute e nei casi in cui si applichino le disposizioni imperative di legge, in particolare sulla responsabilità per i prodotti.

15. Proprietà intellettuale

L'utilizzo dei file in formato pdf e dxf ed altre informazioni messe a disposizione nel Negozio Online è permesso in linea di principio per finalità di sviluppo e pianificazione circa l'integrazione dei prodotti maxon. Avvisi di copyright, loghi etc. devono essere mantenuti in ogni circostanza. Ogni qualsivoglia utilizzo diverso è vietato e richiede il preventivo consenso per iscritto da parte di maxon. Ogni ulteriore diritto di proprietà intellettuale di terzi rimane riservato.

Qualora dovessero sorgere diritti di proprietà intellettuale per l'utente derivanti dall'uso dei siti web, l'utente cederà direttamente, irrevocabilmente e senza onere alcuni tutti i succitati diritti a maxon nella misura legalmente consentita. Se la cessazione risultasse non consentita legalmente, l'utente concederà direttamente ed irrevocabilmente a maxon un diritto esclusivo e gratuito e rinuncerà in toto una volta per tutte all'utilizzo di tali diritti di proprietà intellettuale.

Con riferimento ai prodotti software messi a disposizione con i beni acquistati, si applicano altresì le disposizioni contenute nel contratto di licenza dell'utente finale di tali prodotti software. Procedendo con l'installazione o l'utilizzo dei prodotti software, il cliente riconosce specificamente la loro validità.

16. Disposizioni particolari per i clienti aziendali

Il periodo di garanzia per i clienti aziendali è pari a 12 mesi.

maxon è responsabile nei confronti dei clienti aziendali solamente in caso di violazione degli obblighi contrattuali essenziali (obblighi cardinali). Si esclude la responsabilità per casi di negligenza minore per violazione degli obblighi contrattuali intangibili.

La riduzione del periodo di garanzia e le limitazioni ed esclusioni di responsabilità non si applicano ove maxon abbia accettato una garanzia commerciale, fornito una garanzia legale di qualità oppure abbia taciuto vizi in modo doloso, o in caso di perdite o danni derivanti da lesione colposa della vita, del corpo o della salute e nei casi in cui si applichino le disposizioni imperative di legge.

17. Controlli all'esportazione

Le parti s'impegnano a rispettare tutte le sanzioni, gli embarghi e le norme per il controllo delle esportazioni (di seguito denominate collettivamente "Leggi Sul Controllo Delle Esportazioni") applicabili in relazione al presente Accordo. Le stesse includono tutte le norme applicabili (incluse modifiche future) che sanzionano, vietano o limitano determinate attività, incluse, ma non solo:

(i) la vendita, l'importazione, l'esportazione, la riesportazione, la messa a disposizione, il trasferimento o la movimentazione di beni, servizi, tecnologie (compreso il know-how) o software (in seguito denominati "Beni");

(ii) il finanziamento di o l'investimento in transazioni od operazioni dirette o indirette con determinati Paesi, territori, regioni, governi, progetti o persone od organizzazioni specificamente designate; nonché

(iii) tutte le altre norme emanate, mantenute o applicate da un'autorità sanzionatrice prima o dopo la stipulazione del contratto.

Ciascuna parte garantisce che, secondo scienza e coscienza, né essa né le persone che agiscono per suo conto sono sanzionate al momento della stipulazione del contratto. Ciascuna parte informa immediatamente l'altra parte se diventa una Persona Sanzionata. "Persona Sanzionata" indica qualsiasi persona fisica o giuridica figurante in un elenco adottato in conformità alle Leggi Sul Controllo Delle Esportazioni applicabili (inclusi gli elenchi dell'UE e degli USA), i cui valori patrimoniali siano stati congelati o soggetti ad altre restrizioni. È considerata Persona Sanzionata anche qualsiasi persona giuridica controllata direttamente o indirettamente da una Persona Sanzionata.

maxon si riserva il diritto di delegare al cliente verifiche (approfondite) degli utenti finali nonché degli eventuali proprietari di quote e di partecipazioni a essi collegati (KYC) in relazione a tutte le parti/persone coinvolte nella catena delle transazioni. Il cliente s'impegna a eseguire tali verifiche nella misura necessaria e a far pervenire a maxon i risultati delle verifiche KYC affidategli, al più tardi dopo due settimane.

Le parti s'impegnano a ottenere tutte le autorizzazioni delle autorità necessarie per l'importazione/esportazione/riesportazione o il trasferimento dei Beni. I Beni non possono essere esportati, riesportati o trasferiti (all'interno del Paese) senza ottenere le necessarie autorizzazioni valide delle autorità competenti. Su richiesta di maxon, il cliente deve presentare a maxon una dichiarazione di destinazione finale nella forma richiesta da maxon o dalle autorità competenti. maxon si riserva il diritto di far dipendere la consegna dei Beni dalla ricezione dei relativi documenti.

Il cliente garantisce di non vendere, esportare, riesportare, svicolare, trasmettere o trasferire in altro modo i Beni ricevuti da maxon, né direttamente né indirettamente, a (i) Persone Sanzionate o (ii) parti contraenti per l'utilizzo o l'utilizzo finale in Paesi, territori, regioni, governi o progetti sanzionati. L'obbligo del cliente include anche la fornitura o l'uso di Beni per qualsivoglia applicazione relativa a mine antiuomo, munizioni a grappolo, armi nucleari, biologiche e chimiche e vettori per il trasporto di tali armi.

In caso di trasferimento dei diritti e degli obblighi del cliente derivanti dal contratto a terzi, il cliente provvede affinché anche questi terzi rispettino gli obblighi di cui al Sezione 17 e li trasferiscano a ulteriori partner commerciali. A tal fine, il cliente deve istituire e mantenere un adeguato meccanismo di monitoraggio per individuare comportamenti di terzi nella catena commerciale successiva, inclusi i possibili rivenditori, che potrebbero essere contrari allo scopo di cui al Sezione 17.

In caso di violazione di una disposizione del Sezione 17 da parte del cliente o di un terzo, il cliente ha un obbligo di comunicazione scritta immediata nei confronti di maxon. A tal fine, su richiesta, entro due settimane, il cliente mette a disposizione di maxon le informazioni in merito al rispetto dell'obbligo di cui al Sezione 17. Una violazione da parte del cliente di una disposizione del Sezione 17 è considerata una grave violazione del contratto e autorizza maxon, in particolare, a recedere dal contratto, compresi tutti gli obblighi di fornitura, con effetto immediato. Tale recesso lascia impregiudicati altri diritti e pretese spettanti a maxon per legge o per contratto ed esclude qualsiasi responsabilità di maxon per pretese, perdite o danni del cliente, indipendentemente dalla loro natura e dal loro fondamento giuridico. In caso di violazione di una disposizione del Sezione 17, il cliente s'impegna inoltre a risarcire tutti i danni a maxon e alle società del gruppo maxon e a tenere indenni maxon e le società del gruppo maxon interamente e a prima richiesta. maxon notificherà le violazioni alle autorità competenti nell'ambito delle Leggi Sul Controllo Delle Esportazioni in vigore.

Qualora maxon nutra legittimi dubbi in merito al rispetto delle disposizioni di cui al Sezione 17, maxon può rifiutare la fornitura al cliente finché maxon non ritenga che tali dubbi siano stati dissipati. Nella misura consentita dalla legge, sono escluse le pretese del cliente per mora o inadempimento dovuti a tali dubbi, anche dopo la loro eliminazione.

maxon può verificare in qualsiasi momento che i Beni forniti siano trattenuti e richiedere al cliente i necessari documenti giustificativi a tal fine. maxon è autorizzata a effettuare verifiche in loco presso il cliente o a incaricare terzi della loro esecuzione. Se il cliente, senza una giustificazione plausibile, rifiuta di mettere a disposizione le informazioni o di effettuare la verifica in loco, maxon può disdire del tutto o in parte il contratto senza alcuna responsabilità e il cliente deve rimborsare a maxon i costi insorti fino a quel momento.

Qualora maxon non sia in grado di fornire tempestivamente la merce mediante procedure di richiesta o approvazione delle autorità (inclusi tutti i possibili rimedi giuridici), il termine di fornitura è prorogato adeguatamente per la durata del ritardo. maxon non deve ritenersi in mora a causa di tale ritardo.

maxon può sospendere l'adempimento del contratto senza alcuna responsabilità o disdire il contratto, del tutto o in parte, qualora le Leggi Sul Controllo Delle Esportazioni lo richiedano a posteriori, manchi un'autorizzazione o l'adempimento divenga illegale o inattuabile per maxon o le società del gruppo maxon oppure, a discrezione di maxon, potrebbe danneggiare la reputazione di maxon o delle società del gruppo maxon.

18. Legge applicabile e foro competente

I presenti Termini e Condizioni Generali ed i contratti stipulati sulla base di tali Termini e Condizioni Generali sono disciplinati dal diritto svizzero, ad esclusione delle norme della Legge federale sul diritto internazionale privato (LDIP) che si riferiscono a conflitti con la legislazione estera e dei trattati internazionali.

Il foro competente è quello del luogo di domicilio svizzero del cliente. Nei casi in cui il cliente non sia un consumatore e/o non abbia domicilio o sede di attività in Svizzera, il foro competente sarà quello della sede legale di maxon.

Devono considerarsi riservate le disposizioni legali nazionali presso il domicilio del cliente che divergono dalla disposizione succitata e che si applicano in modo vincolante ai consumatori, oppure ai contratti stipulati con i consumatori e pertanto con il cliente in qualità di consumatore.

19. Disposizioni finali

Qualora singole disposizioni dei presenti Termini e Condizioni Generali risultassero giuridicamente invalide o perdessero la loro validità legale in una data successiva, oppure in caso di lacune nelle presenti disposizioni, la validità delle altre disposizioni e dei Termini e Condizioni Generali medesimi non verrà compromessa. In tal caso, ogni disposizione considerata invalida o mancante dovrà essere sostituita od integrata da una disposizione che risulti essere il più vicino possibile allo scopo legale ed economico originario dei presenti Termini e Condizioni Generali.

maxon si riserva il diritto di modificare i presenti Termini e Condizioni Generali in qualsiasi momento. I Termini e Condizioni Generali modificati saranno messi a disposizione nel Negozio Online. Il contratto è disciplinato dalla versione dei Termini e Condizioni Generali di maxon Switzerland ag che si applica alla data di stipula del contratto.

© 01.01.2025, maxon Switzerland ag, Alpnach

Modulo di recesso tipo Se intende recedere dal contratto, la preghiamo di compilare il modulo sottostante e di ritrasmettercelo a:

maxon Switzerland ag, Eichstrasse 3, CH-6055 Alpnach (CH e FL), oppure al rappresentante maxon del paese di residenza del cliente secondo l'elenco riportato sulla pagina "maxon nel mondo" o le informazioni fornite nella conferma dell'ordine (Stati Membri dell'UE)
Con la presente notifico/notifichiamo* il recesso dal mio/nostro* contratto per la vendita dei seguenti beni*/fornitura del seguente servizio[*]

- Ordinato il [*] / ricevuto il [*]
- Nome del/dei consumatori
- Indirizzo del/dei consumatori
- Firma del/dei consumatori (solo se il presente modulo è notificato su supporto cartaceo)
- Data

[*] Cancellare la dicitura non pertinente

© 01.01.2025, maxon Switzerland ag, Alpnach